



13^{EME}

FESTIVAL
DES CINÉMAS
D'AFRIQUE

DU PAYS D'APT

cinémovida - APT 84

07 82 64 84 99 - fcapa@free.fr - www.africapt-festival.fr

6 AU 13 NOV. 2015

L'IMPRIM'



57 RUE CÉLY, 84400 APT

Tél. : 04 90 74 12 33 ■ Fax : 04 90 04 60 90 ■ imprimapt@wanadoo.fr

Tous travaux d'impression offset et Numérique Création et maquette

Pour préserver l'environnement, notre imprimerie a adopté les éco-gestes, conciliant écologie et économie. Ainsi nous avons intégré et développé un processus de tri sélectif systématique afin de recycler et traiter tous les déchets. Cette démarche, nous a permis d'obtenir la marque Imprim'vert®, marque reconnue et promue auprès de la clientèle et des partenaires des industries graphiques.



CINÉ GUIMBI À BOBO-DIOULASSO

WWW.CINEGUIMBI.ORG

PARTICIPEZ AU CHANTIER !



Un projet culturel,
éducatif, social
et solidaire.



contact@cineguimbi.org
+226 78 80 69 35



ÉDITO

Une nouvelle édition de notre festival, c'est une nouvelle histoire de cinéma, de découvertes et de rencontres.

Audace... pourrait être Le mot de cette 13^e édition...

Toujours surpris par une production cinématographique incroyablement riche malgré les obstacles rencontrés par les réalisateurs de la plupart des pays du continent, un grand nombre de films présentés cette année sont, en plus, particulièrement audacieux.

Que ce soit dans des questionnements forts, la teneur de leur propos engagés, contestataires, ou dans les choix formels et les partis pris radicaux, dans leur mise en danger, parfois au sens propre, les cinéastes nous offrent cette année un festival incroyablement puissant et libre. Et ils seront là, autant que possible, pour dialoguer avec vous, participer aux rencontres de toutes sortes, disponibles, généreux, pour notre plus grand plaisir, et cela, malgré une situation financière moins confortable. Car en effet nous subissons cette année des restrictions budgétaires qui rendent plus fragile la réalisation de toutes nos ambitions. Si heureusement les financeurs publics continuent de nous soutenir au même niveau que les années précédentes, la part de financements privés s'est notablement érodée, non par manque d'intérêt de nos partenaires pour notre événement, mais par manque de moyens à investir.

Grâce à une équipe professionnelle formidable, des bénévoles aussi nombreux qu'impliqués, le Festival maintient le cap : la fête du cinéma dans la ville, pour tous et toutes, pour rendre festive et riche cette semaine de novembre. Ainsi, vous le découvrirez dans les pages suivantes, débats, rencontres, leçons de cinéma, ciné-concert, spectacle, expositions, marathon vidéo, projections hors les murs, action dans les quartiers, partenariat avec les acteurs culturels du pays d'Apt... tout est là, encore une fois, pour faire rayonner le Festival dans la ville, le pays d'Apt et la Région PACA !

Bon festival !

MÉCÉNAT

Une vingtaine d'entreprises du pays d'Apt ont choisi d'être partenaires du Festival des Cinémas d'Afrique du Pays d'Apt, bénéficiant de la forte communication qu'il suscite, mais soutenant aussi un événement populaire qui crée des occasions multiples de rencontres, et développe des liens forts avec les acteurs culturels du territoire.

Depuis déjà 5 ans, une entreprise a adopté une démarche de mécénat, affirmant sa vocation d'entreprise citoyenne. Il s'agit de Luberon Bio, partenaire depuis 2005, et premier mécène du Festival.

Certains partenaires financiers des années précédentes n'ont pas pu nous accompagner sur cette édition 2015, malgré leur intérêt pour l'évènement.

PROGRAMME

VENDREDI 6 NOVEMBRE

- 18h00 **Ciné Guimbi Souvenirs** de Berni Golblat
suivi de **Sembène !** de Samba Gadjiro et Jason Silverman - p.6
20h00 Apéritif d'ouverture au local du festival
21h15 **Big Sun** - Ciné concert de Christophe Chassol au Vélo Théâtre - p.7

SAMEDI 7 NOVEMBRE

- 10h30 **Meurtre à Pacot** de Raoul Peck - p.8
11h00 **C'est eux les chiens** de Hicham Lasri - p.9 
14h30 **Prog. courts métrages 1** (*Maman(s)*, *F430*, *Père*, *Les empreintes douloureuses*) - p.10 
14h30 **Débat** "Autour des recherches esthétiques" animé par Olivier Barlet
en présence de nombreux réalisateurs Chapelle des Carmes - p.11
17h30 **Contre-pouvoirs** de Malek Bensmail - p.12 
(R) 18h00 **Meurtre à Pacot** de Raoul Peck
18h30 **Prog. courts métrages** (*Offrande*, *A Tropical Sunday*, *Discipline*) Quartier St Michel 
20h30 **The sea is behind** de Hicham Lasri - p.13 
(R) 21h00 **Prog. courts métrages 1** (*Maman(s)*, *F430*, *Père*, *Les empreintes douloureuses*) 

DIMANCHE 8 NOVEMBRE

- 10h30 **Rencontre avec Malek Bensmail et Yassine Qnia** Maison d'hôtes Le Couvent
11h00 **The End** de Hicham Lasri - p.14 
14h30 **Lonbraz Kann** de David Constantin - p.15 
14h30 **Leçon de cinéma** de Hicham Lasri animé par Olivier Barlet Chapelle des Carmes - p.16
17h30 **La sirène de Faso Fani** de Michel.K.Zongo - p.17
(R) 18h00 **Lonbraz Kann** de David Constantin 
18h00 **Le Visage de Dieu** de Bahram Aloui St-Saturnin-les-Apt (partenariat avec Camera Lucida) - p.20 
20h30 **Bidoun 2** de Jilani Saadi - p.18 
(R) 21h00 **The sea is behind** de Hicham Lasri 

LUNDI 9 NOVEMBRE

- 10h30 **Rencontre avec Jilani Saadi et David Constantin** Maison d'hôtes Le Couvent
17h30 **Things of the aimless wanderer** de Kivu Ruhorahoza - p.19 
(R) 18h00 **Le Visage de Dieu** de Bahram Aloui - p.20 
18h00 **Programme courts métrages** (*Terremere*, *A Tropical Sunday*) Maison Bonhomme 
20h30 **À peine j'ouvre les yeux** de Leyla Bouzid - p.21 
(R) 21h00 **Bidoun 2** de Jilani Saadi 

PROGRAMME

MARDI 10 NOVEMBRE

10h30 Rencontre avec Bahram Aloui, Leyla Bouzid, Kivu Ruhorahoza Maison d'hôtes Le Couvent

- (R) 14h15 **À peine j'ouvre les yeux** de Leyla Bouzid (séance scolaire ouverte au public) 
- 17h30 **Congo, un médecin pour sauver les femmes** d'Angèle Diabang - p.22 
- (R) 18h00 **Things of the aimless wanderer** de Kivu Ruhorahoza 
- 18h00 **Programme courts métrages** (*Terremere, Discipline*) Quartier du Paou 
- 20h30 **Bla Cinema** de Lamine Ammar Khodja - p.23 
- (R) 21h00 **La sirène de Faso Fani** de M.K.Zongo

MERCREDI 11 NOVEMBRE

10h30 Rencontre avec Angèle Diabang et Lamine Ammar Khodja Maison d'hôtes Le Couvent

- 11h00 **Gangster project** et **Gangster Backstage** de Teboho Edkins - p.24 
- 14h30 **Prog. courts métrages 2** (*Terremere, Le silence des papiers, Discipline, En dehors de la ville*) - p.25 
- 17h30 **Coming of age** de Teboho Edkins - p.26 
- (R) 18h00 **Congo, un médecin pour sauver les femmes** d'Angèle Diabang 
- 20h30 **El Ott** de Ibrahim El Batout - p.27
- (R) 21h00 **Bla Cinema** de Lamine Ammar Khodja

JEUDI 12 NOVEMBRE

10h30 Rencontre avec Teboho Edkins Maison d'hôtes Le Couvent

- (R) 13h15 **Gangster project** et **Gangster Backstage** de Teboho Edkins (séance scolaire ouverte au public) 
- 17h30 **Cinéma Chkoupi** de Bahia Allouache - p.28 
- (R) 18h00 **El Ott** de Ibrahim El Batout
- 18h00 **Tous les films réalisés lors du Marathon vidéo** MJC d'Apt gratuit
- (R) 19h00 **Coming of age** de Teboho Edkins à Saignon en partenariat avec Camera Lucida 
- 20h30 **L'œil du cyclone** de Sekou Traoré - p.29
- (R) 21h00 **Cinéma Chkoupi** de Bahia Allouache 

VENREDI 13 NOVEMBRE

10h30 Rencontre avec Bahia Allouache Maison d'hôtes Le Couvent

- 17h30 **Serial K** de Amin Sidi-Boumédiène suivi de **Histoire de Judas** de Rabah Ameur-Zaïmeche - p.30
- (R) 18h00 **L'œil du cyclone** de Sekou Traoré
- 21h00 **Les 3 films primés du Marathon vidéo** suivi de **Décor** de Ahmad Abdalla - p.31

 Le réalisateur (ou un invité) est présent pour la présentation du film et les débats qui suivent la projection.

(R) La plupart des films bénéficie d'une seconde diffusion.

Tous les films sont présentés dans leur langue originale et donc le plus souvent sous-titrés en français.
La présentation des films et des réalisateurs ainsi que l'animation des débats sont assurées par Olivier Barlet et Tahar Chikhaoui.



Ciné Guimbi Souvenirs de Berni Golblat

Burkina Faso – Documentaire – 2015 – 12'

Bobo-Dioulasso au Burkina Faso n'a plus de salle de cinéma en activité depuis 10 ans. Ce film donne la parole aux anciens cinéphiles qui ont fréquenté le Ciné Guimbi, salle emblématique de la ville ouverte en 1956 et fermée en 2003.

Sembène ! de Samba Gadjigo et Jason Silverman

Sénégal – 2015 – Documentaire – 87'

avec Abel Jafri, Hichem Yacoubi, Kettly Noël, Ahmed Ibrahim dit Pino...



En 1952, Ousmane Sembène, docker, sénégalais et sans diplôme dans une Marseille cosmopolite, se prend à rêver : devenir le conteur d'une nouvelle Afrique. Ce rêve, il le transformera en leitmotiv et, durant plus de cinquante ans, le « père du cinéma africain », écrivain et cinéaste autodidacte, se battra pour donner aux Africains des histoires africaines. Utilisant une combinaison de documents d'archives, de nouvelles images, d'animations et d'extraits de films, le duo de réalisateurs (Samba

Gadjigo et Jason Silverman) nous mène à une reconstruction de la remarquable vie de Sembène, des débuts difficiles de sa vie de docker à ses triomphes d'écrivain et de cinéaste. Sachant éviter le piège de l'hagiographie (les défauts et faiblesses du maître sont aussi pointés...), Samba Gadjigo, universitaire et biographe de Sembène, mène un travail précieux de passation de l'œuvre d'un des plus grands cinéastes africains.

Né et élevé au Sénégal, Samba Gadjigo est professeur de français et de littérature africaine à Mount Holyoke College (Massachusetts, États-Unis).

Admirateur puis ami de Sembène Ousmane, il est considéré comme le spécialiste mondial de son œuvre et auteur de sa biographie officielle.



Jason Silverman est producteur et directeur de festivals de cinéma. Il est actuellement directeur de la Cinémathèque de Santa Fe (Californie).

CINÉ-CONCERT

BIG SUN – CHASSOL

VENDREDI 6 - 21H15

VÉLO THÉÂTRE



Christophe Chassol, pianiste et compositeur, a pour objectif « d'harmoniser » le réel, la vie, le monde, tout ce qu'il rencontre, tout ce qui lui parle. Ainsi, il part d'une image l'intéressant dès lors qu'elle produit un son ; il la duplique, joue avec le montage pour créer un motif rythmique et visuel, harmoniser les sons ainsi créés et produire un véritable objet filmique et musical. Le résultat porte un nom : "ultrascore". Avec *Big Sun*, il clôt sa trilogie d'ultrascores commencée à la Nouvelle-Orléans créole avec *Nola Chérie*

(2011) et poursuivie en Inde *Indiamore* (2013).

En mars 2014, Chassol filme, enregistre des sons, des ambiances à la Martinique d'où sa famille est originaire. Ces « Indes de l'ouest » sont au cœur de ce qu'il souhaite exprimer de plus personnel et de plus universel. En ressort un documentaire impressionniste qui constitue la matrice de *Big Sun* dans lequel sont mis en correspondance, « harmonisés » le sifflement d'un oiseau et celui de Pipo Gertrude (musicien du groupe Malavoi), la poésie de Joby Bernabé, la conversation d'une habitante de la montagne, le carnaval de Fort-de-France, les conquès, le son de la mer ou le chahut d'une partie de dominos. La Martinique de *Big Sun* pulvérise les clichés, les codes et les catégories musicales.



Durée env. 70' - Tarif unique : 10 €

Réservation : reservation@velotheatre.com et 04 90 04 85 25

Ou billetterie du Festival des Cinémas d'Afrique (voir p.39)

INSTALLATION VIDEO

Films expérimentaux

VÉLO THÉÂTRE DU LUNDI 2 AU VENDREDI 13 NOV. – 13 H À 18 H - Entrée libre



À la frontière entre le cinéma, la performance et l'installation, découvrez une sélection de vidéos et de films expérimentaux. Les artistes du continent africain et des diasporas explorent la violence mais aussi les plaisirs, contradictions, hantises, désirs, d'une planète travaillée par la condition postcoloniale.

Vernissage lundi 2 novembre à 19h



Meurtre à Pacot de Raoul Peck

Haïti – Fiction – 2014 – 130'

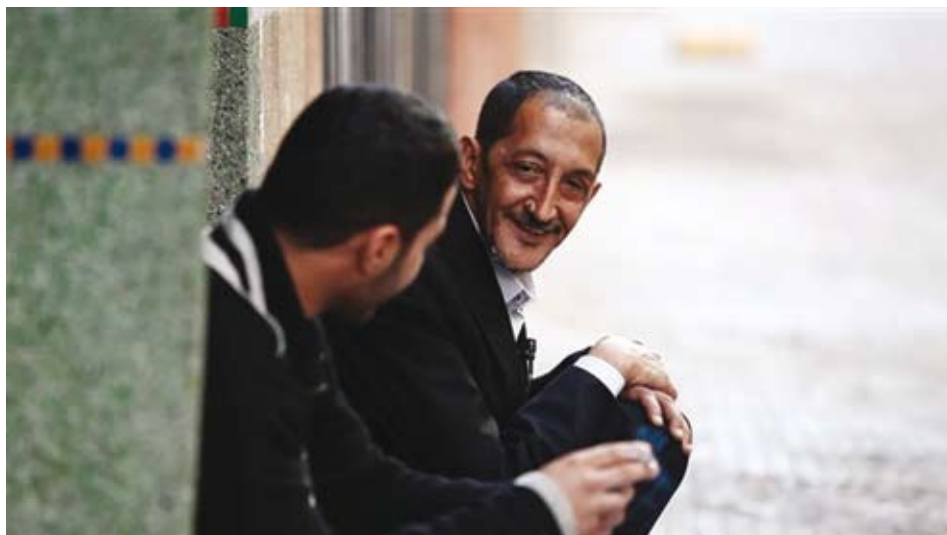
avec Alex Descas, Ayo, Thibault Vinçon, Lovely K. Fifi

Haïti, début 2010 : le séisme vient de dévaster Port-au-Prince, rasant les villas luxueuses du quartier chic de Pacot. Un couple de bourgeois aisés, dont l'enfant a disparu sous les décombres, tente d'éviter la démolition de sa maison et décide de louer le premier étage encore habitable à un autre couple : Alex, humanitaire occidental arrogant et sa maîtresse, Andrémise, une jeune femme affranchie qui se sert de ses charmes pour échapper au désastre ambiant. Coécrit avec son compatriote le romancier Lyonel Trouillot, ce huis clos implacable sur la lutte des classes, s'inscrit dans la continuité d'une œuvre traversée par la question du pouvoir. Un film amer et fort, présenté au Festival de Toronto et à la Berlinale.



Grand réalisateur, scénariste et producteur de cinéma haïtien, né en 1953 à Port-au-Prince, Raoul Peck a réalisé *Quelques jours en avril*, *L'Affaire Villemin* et aussi *Lumumba*, *Moloch Tropical*, *Assistance mortelle*, qui ont été présentés au Festival des Cinémas d'Afrique en 2010 et 2013. Ministre de la Culture de la République d'Haïti de 1995 à 1997, il est l'actuel président de la Fémis.

rediffusion : samedi 7 à 18h00



C'est eux les chiens de Hicham Lasri *(voir bio p. 16)*

Maroc – Fiction – 2013 – 85'

avec Hassan Badida, Yahya El Fouandi, Imad Fijjaj, Hassan Hasska

Une équipe de télévision, au moment des manifestations de 2011 à Casablanca, fait un reportage sur un homme isolé, désespéré. Elle l'accompagne dans la recherche, pleine de rebondissements, de sa famille et de son passé. Au travers d'images désordonnées filmées par une caméra jamais arrêtée et soutenues par les commentaires avisés de l'équipe TV, Hisham Lasri nous fait suivre avec beaucoup de talent les errements de Mahjoul, victime des rafles de 1981, libéré en plein Printemps arabe. Il fait œuvre de cinéaste tout en dénonçant le système médiatique, et donne à voir un film qui a l'allure d'une comédie (on rit beaucoup), mais qui est aussi un thriller et un road movie dans Casablanca.

Ce film a remporté le Prix du jury lycéen lors du Festival 2013

COURTS MÉTRAGES

N°1

SAMEDI 7

14H30



F430 de Yassine Qnia

France / Maroc – Fiction – 2014 – 20'

avec Harrison Mpay, Vessale Lezouache...

Ladhi a de l'argent et veut que ça se sache. Pour ça, il loue une Ferrari et roule dans les rues de son quartier. Il roule, il roule et roule encore pour qu'on le voie.



Yassine Qnia, né en 1988, signe ici son 4e court métrage après *Arnaque-moi si tu peux* (2010), *Fais croquer* (2011) et *Molii* (2014, coréalisation) qui ont tourné dans les festivals du monde entier.



Père de Lotfi Achour

Tunisie – Fiction – 2014 – 18'

avec Noomen Hamda, Anissa Daoud

Hédi, chauffeur de taxi à Tunis, prend un soir une jeune femme enceinte sur le point d'accoucher. Cette brève rencontre, par un enchaînement de hasards cocasses et tragiques, va bouleverser le cours de sa vie...



Lotfi Achour a mis en scène une vingtaine de pièces de théâtre et a été directeur de théâtre à Grenoble de 2000 à 2004. *Père* a reçu de nombreux prix, notamment celui du meilleur court métrage du monde arabe au Festival de Dubaï 2014.



Les empreintes douloureuses d'Auguste Bernard Kouemo Yanghu

Cameroun – Fiction – 2015 – 18'

avec Josette Kwanya, Bwanga Pilipili

Nathalie, la trentaine, est une belle et jeune Française d'origine camerounaise. Malgré un beau parcours, elle vit une situation difficile. Obsédée par son image, elle y voit la cause de ses problèmes, et se met en tête de se refaire le nez...



A.B.K. Yanghu a réalisé plusieurs courts métrages et des clips. Il prépare en ce moment *Bakassa* son prochain film. *Waramutsého!* (2008) lui a valu six prix, dont le Poulain de Bronze au Fespaco 2009.



Maman(s) de Maïmouna Doucouré

France/Sénégal – Fiction – 2015 – 21'

avec Sokhna Diallo, Maïmouna Gueye, Azize Diabate...

Aïda, petite fille de huit ans habitant en banlieue parisienne, voit un jour son père revenir du Sénégal accompagné d'une jeune femme qu'il présente comme sa deuxième épouse. Aïda, sensible au désarroi de sa mère, cherche à se débarrasser de la nouvelle venue...



Maïmouna Doucouré est une actrice et réalisatrice française. *Maman(s)* qu'elle a écrit et réalisé, a remporté le prix du Meilleur Court métrage au Festival de Toronto 2015.

rediffusion : samedi 7 à 21h00

DÉBAT

SAMEDI 7

14H30

CHAPELLE DES CARMES **entrée libre**

Intervenant : **Olivier Barlet**

"RECHERCHES ESTHÉTIQUES"

À l'heure où l'argent se fait rare pour le cinéma mais où la volonté de changement social se fait de plus en plus sentir, le regard des cinémas d'Afrique sur leur réalité et sur le monde est plus que nécessaire. L'enjeu est dès lors de trouver une esthétique mobilisatrice, adaptée à la limite de leurs moyens. Avec des cinéastes invités au festival, nous explorerons les enjeux, désirs, obstacles et perspectives de leurs recherches originales.

Invités présents :

Hicham Lasri
(voir bio p 16)



Jilani Saadi
(voir bio p 18)

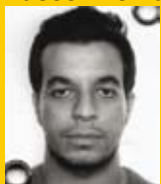


Brahim Fritah



De nationalité franco-marocaine, Brahim Fritah est né à Paris en 1973. Diplômé de l'Ecole Supérieure des Arts Décoratifs de Paris, dans la section vidéo/photo, il a réalisé de très beaux courts métrages dont *La femme seule*, présenté au Festival en 2009, *Chroniques d'un balayeur* en 1999, *Le train* en 2005, *Le tableau* en 2008, ces deux derniers présentés au Festival 2010. En 2012, nous avons vu à Apt, son film *Chroniques d'une cour de récré*, ainsi qu'un court métrage *Une si belle inquiétude*.

Hassen Ferhani



Hassen Ferhani est né à Alger en 1986. En 2006, il réalise *Les Baies d'Alger* dans le cadre du projet de Katia Kameli "Bled in progress". En 2010, il signe avec Nabil Djedouani : *Afric Hôtel*, documentaire présenté à Apt. Deux ans plus tard, dans le cadre du projet invitant de jeunes cinéastes algériens à porter un regard sur la ville d'Alger, il réalise *Un Été à Alger*, travail qui servira d'ailleurs de base au film *Tarzan, Don Quichotte et nous*. Son dernier documentaire *Dans ma tête, un rond-point* a reçu le Grand Prix au FID Marseille 2015.

Youssef Chebbi



Youssef Chebbi est réalisateur, scénariste et compositeur. En 2010, il a réalisé son premier court métrage professionnel *Vers le nord*, qui a été sélectionné et a gagné de nombreux prix dans de prestigieux festivals internationaux. Il a coréalisé avec Alaeddine Slim et Ismaël le documentaire *Babylone*, présenté à Apt en 2012, lauréat du Grand Prix au FID Marseille la même année. *Les Profondeurs* (2012) est son dernier court métrage en date.



Contre-pouvoirs de Malek Bensmail

Algérie – Documentaire – 2015 – 97'

Abrités depuis la décennie noire dans la Maison de la Presse, les journalistes du célèbre quotidien *El Watan* attendent la livraison de leurs nouveaux locaux, symboles de leur indépendance. Rendant hommage à la presse indépendante algérienne, le réalisateur installe sa caméra au sein de la rédaction. Elle suit l'actualité de ce nouveau "printemps algérien", après déjà vingt années d'existence et de combat, au moment où le Président Bouteflika brigue un quatrième mandat. Dédié à la mémoire de la centaine de journalistes assassinés durant la décennie noire, le film se veut un questionnement sur la démocratie, la liberté d'expression et sur ce que cela implique. Scrutateur de la complexité de la société algérienne, Malek Bensmail questionne la nature même du pouvoir inhérent à la presse, la problématique de la langue et voit aussi son film comme un « accompagnement de la mémoire audiovisuelle contemporaine ».



Né à Constantine (Algérie) en 1966, Malek Bensmail s'est consacré, après des études de cinéma, à la réalisation de documentaires dont les sujets sont toujours liés à l'histoire de son pays. Applaudis par la critique, ses films ont reçu des prix dans de nombreux festivals. *Aliénations* (2004) lui a valu le Library Award (Cinéma du réel) et le Prix Magnolia du Festival de Shanghai. *La Chine est encore loin* (2010) a remporté le Grand Prix du Dokfilmfestival (Munich) et le Prix du Jury au Festival des 3 Continents (Nantes). Viennent ensuite *Guerres secrètes du FLN* en 2011, *1962 de l'Algérie française à l'Algérie algérienne* en 2012. Ces films ont été montrés au Festival des Cinémas d'Afrique, *Contre-pouvoirs* sera donc le cinquième à être présenté.



The sea is behind de Hicham Lasri

Maroc – Fiction – 2015 – 88'

avec Malek Akhmiss, Hassan Badida, Salah Bensalah...

Dans un monde sans couleurs, Tarik subit brimades et humiliations. Avec la troupe de « freaks » chapeauté par son père, il parade travesti dans les mariages sur une carriole déglinguée. Quand le vieux cheval, gagne-pain du petit groupe, défaillit, c'est la fin du business familial, laissant plus que jamais Tarik seul face à l'énigmatique tragédie qui ruina sa vie, des années plus tôt... Pendant ce temps-là, les musiciens, au chômage, essaient de trouver un sens à leur vie. L'eau elle-même est touchée : elle transforme et pollue tout... Le titre est une référence à Tarik Ibn Ziad qui, au moment des croisades, conquiert l'Andalousie. Débarqué en Espagne, ses soldats ont peur. Le chef militaire décide alors de faire brûler toutes les barques. "La mer est derrière vous, et l'ennemi est devant vous. Il ne vous reste que la patience".

Le film se situe dans une époque non définie : est-on dans le passé, le présent ou le futur ? Dérangeant, symbolique, atemporel, Hicham Lasri bouscule les conventions et le paysage cinématographique du monde Arabe dans cette œuvre universelle.



(voir bio p. 16)

rediffusion : dimanche 8 à 21h00



The End de Hicham Lasri *(voir bio p. 16)*

Maroc – Fiction – 2010 – 105'

avec Ismail Aboulkanater, Malek Akhmiss, Nadia Niazi...

Casablanca 1999. Mikhi est un jeune homme longiligne, vivant au sommet de la cheminée d'un incinérateur de cannabis. Petit malfrat mutique, il essaie de convoler avec sa promise, Rita, poupée manga littéralement enchaînée par ses quatre frères, braqueurs amateurs, aussi fous que violents. Le tout sous le regard de Daoud, un policier au surnom peu engageant – « pitbull du système » et à la gâchette plus que facile. Ce petit monde se rencontre, s'étripe, se court après, s'entre-tue avec un plaisir non dissimulé. Un poème cru et cruel où l'imaginaire est le meilleur révélateur de la violence du monde. La forme est stylisée, avec pour point de départ le choix d'un noir et blanc travaillé, un rendu parfois très graphique et une caméra à la mobilité audacieuse. Ce long-métrage dérangent, violent, sensuel, politiquement incorrect, est l'occasion pour le réalisateur de dénoncer la vacuité de la réalité de son pays, le Maroc, où le chaos est prêt à surgir dès l'annonce de la mort du roi.

FICTION

DIMANCHE 8

14H30



Lonbraz Kann de David Constantin

Île Maurice – Fiction – 2014 – 88'

avec Danny Bhowaneedin, Raj Bumma, Nalini Aubeeluck...

À l'ombre des cannes (la traduction française du film), Marco, Bissoon et leurs amis ont travaillé à l'usine de sucre toute leur vie. L'usine est condamnée à la fermeture, ce qui va bouleverser leur horizon. La canne à sucre n'est plus viable : un terrain de golf et des villas de luxe sont prévus sur les terrains agricoles. Une femme énigmatique, Devi, s'installe avec son mari, patron autoritaire venu contrôler la démolition du site. Autour du sucre de canne se noue l'histoire mauricienne, l'humiliation et la désintégration des relations sociales.



David Constantin est né à l'île Maurice en 1974. Après des études à l'Ecole Supérieure de l'Audiovisuel (ESAV) de Toulouse, il commence une carrière comme cadreur. De retour à Maurice, il crée la société Caméléon Production. Vient, en 2003, un premier court métrage de fiction : *Colas*. Depuis, il a réalisé et coréalisé plusieurs autres films (fictions et doc) dont *Bisanvil* (Prix du Public à Amiens) et *Diego l'interdite*. Il dirige avec Élise Mignot « Île courts », festival international du court métrage de l'île Maurice.

rediffusion : dimanche 8 à 18h00

LEÇON DE CINÉMA

DIMANCHE 8

14H30

CHAPELLE DES CARMES **entrée libre**

de **Hicham Lasri** - Intervenant : **Olivier Barlet**

En huit courts et cinq longs métrages, dont trois présentés cette année au Festival, Hicham Lasri s'est imposé comme un des cinéastes qui comptent au Maroc. Ses recherches formelles suivent des logiques très réfléchies, novatrices et en phase avec le temps présent. Nous en explorerons ensemble le sens et la méthode durant notre traditionnelle leçon de cinéma.



Après des études juridiques et économiques, Hicham Lasri choisit l'abstraction du langage cinématographique et se lance dans l'écriture. Il passe par l'école de la publicité et du clip, puis réalise des courts métrages, développant une approche personnelle ancrée dans la société casablancaise, proche du cadre de la ville et de ses habitants. Son premier film *The End* (2011), fable qui traite des derniers jours du règne de Hassan II, a été acclamé par les critiques. *C'est eux les chiens* (2013) apporta un vent frais dans les cinémas du Maghreb, et lui donna une reconnaissance internationale. *The sea is behind* a été présenté à la Berlinale 2015 puis son dernier film *Starve Your Dog* a été dévoilé en avant-première au festival de Toronto TIFF la même année. Son prochain film est déjà en post-production. Intitulé *Jahilia - ici on noie les chiens*, boucle sa trilogie du chien et sera dévoilé en 2016. Il y a aussi l'écriture : son dernier roman titré « Sainte Rita » est sorti en début d'année.



La sirène de Faso Fani de Michel K. Zongo

Burkina Faso – Documentaire – 2015 – 90'

À Koudougou (Burkina Faso), dix ans après la fermeture de la mythique usine de tissage Faso Fani, Michel K. Zongo part à la rencontre de ses ex-employés. Autrefois perle du Faso, la manufacture de cotonnade burkinabé employait des centaines de personnes et constituait le poumon économique de la troisième ville du pays. Pour régler la dette, le FMI et la Banque Mondiale ont demandé sa revente, les conséquences furent désastreuses pour la ville. De nos jours, certaines tisseuses tentent de perpétuer la fabrication artisanale des pagnes et voient, dans la remise en route de la filière du coton, un avenir possible pour toute la communauté.



Originaire de Koudougou, Michel K. Zongo est réalisateur, cadreur et scénariste. De 2003 à 2008, il a été responsable du Cinéma-Débat Interactif à Cinomade, association basée au Burkina Faso. Il écrit et réalise son premier film documentaire en 2009 : *Sibi, l'âme du violon*. Suivra *Ti-timou* (Nos sols). En 2010, il signe son premier long métrage documentaire : *Espoir voyage*.

rediffusion : mardi 10 à 21h00

Séance en partenariat avec Luberon Bio



Bidoun 2 de Jilani Saadi

Tunisie – Fiction – 2014 – 83'

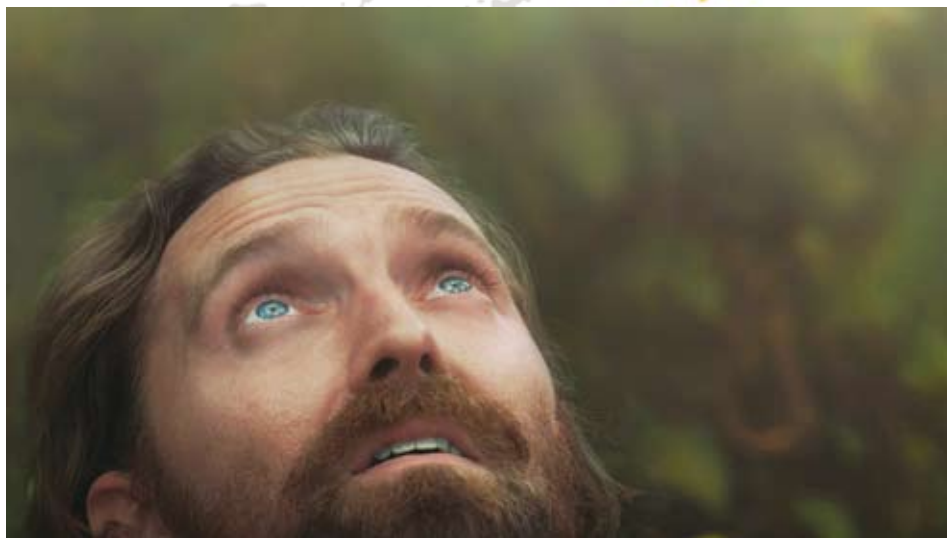
avec Sarah Hanachi, Majd Mastoura, Jilani Saadi...

À Bizerte (Tunisie), deux jeunes errants, Abdou et Aïda, se rencontrent par hasard. Leurs routes ne vont cesser de se croiser et de se décroiser jusqu'au jour où ils se retrouvent encombrés d'un bien étrange fardeau... Tourné sans argent, sans machinerie et sans autorisations de tournage, *Bidoun 2* est un film « libre ». La caméra miniature utilisée tout au long du film, permet une expérimentation constante, mais aussi une réflexion sur la place du réalisateur. Jilani Saadi revendique cette liberté, défendant une esthétique propre et non l'émulation d'un cinéma dominant. C'est un voyage poétique dans la Tunisie de l'après Ben Ali, où des personnages marginaux, habitués des œuvres du cinéaste, cherchent leur place dans un monde qui ne veut pas d'eux.



Jilani Saadi est né en février 1962 à Bizerte (Tunisie). Après des études de cinéma en région parisienne, il suit plusieurs stages de scénario et de mise en scène. Animateur en ciné-clubs associatifs, il produit et réalise un premier court métrage en 1995 *Marchandage nocturne* puis, en 1997 *Café Hôtel de l'Avenir*. En 2002, *Khorma*, son premier long métrage est suivi de *Tendresse du loup* (2006). Il vient au Festival des Cinémas d'Afrique 2013 présenter *Où es-tu papa ?*, et tourne *Dans la peau*, qui ne sortira jamais en salle... Un troisième opus de *Bidoun* est en préparation.

rediffusion : lundi 9 à 21h00



Things of the aimless wanderer de Kivu Ruhorahoza

Rwanda – Fiction – 2015 – 78'

avec Justin Mullikin, Grace Nikuze, Ramadhan Bizimana...

Quand les premiers explorateurs occidentaux arrivèrent en Afrique de l'Est, les Africains les nommèrent « wazungu ». Ce mot est issu du verbe « kuzunguka », qu'on peut traduire par « tourner en rond », il exprime la tendance de ces premiers hommes blancs à se perdre dans leurs pérégrinations... De nos jours, en Afrique de l'Est, un reporter occidental rencontre une jeune femme noire et lorsqu'elle disparaît, le jeune homme essaie de comprendre ce qui a bien pu lui arriver... Le vagabond sans but (*aimless wanderer*) du titre évoque le sujet sensible de la relation entre les Africains et les Occidentaux. Dans ce beau film contemplatif et esthétique transparaissent les craintes et les espoirs de toute une jeune génération d'Africains, pressée de s'affranchir dans la forme comme dans le fond de l'influence de l'Occident...



Kivu Ruhorahoza est né en 1982 au Rwanda. Il a travaillé sur de nombreux films et productions TV. Son premier film *Grey Mater* (2011) a été acclamé dans les festivals du monde entier. Son travail a été montré aussi bien dans de grandes universités que dans des musées. Il a débuté le tournage de *Things of the aimless wanderer* sans attendre d'éventuels financements internationaux.

rediffusion : mardi 10 à 18h00



Le Visage de Dieu de Bahram Aloui

Tunisie – Documentaire – 2014 – 58'

À travers son histoire personnelle, le comédien tunisien Bahram Aloui raconte l'histoire moderne de son pays. Mêlant images d'archives, prises de vues documentaires, mise en scène et images sur le vif de manifestations et d'événements durant la révolution, ce film parvient à transmettre la souffrance d'un homme, et d'un peuple. Aujourd'hui comédien de théâtre et de cinéma reconnu, Bahram Aloui n'en oublie pas pour autant ses origines, ses souffrances, les obstacles des différents régimes... Une voix off, dense et ciselée, illumine les images. Beau et sensible.



Né à Makthar, d'un père professeur d'arabe, Bahram Aloui obtient son bac au lycée de cette ville du nord-ouest de la Tunisie. À Tunis en 1999, il poursuit des études au Conservatoire national de musique. Il enchaîne les petits rôles et attire l'attention de metteurs en scènes de théâtre et de cinéma. Des rôles plus importants lui sont proposés dans *Millefeuille* (2012) de Nouri Bouzid ou le téléfilm *Printemps tunisien* (2014) de Raja Amari. En plus d'une carrière de comédien prometteuse, il décide de passer à la réalisation.

Projection à Saint-Saturnin-les-Apt avec CAMERA LUCIDA
dimanche 8 nov. 18h00 - salle des fêtes - billetterie sur place 5 €



À peine j'ouvre les yeux de Leyla Bouzid

Tunisie – Fiction – 2015 – 102'

avec Baya Medhaffar, Ghalia Benali, Montassar Ayar...

Tunis, été 2010, quelques mois avant la Révolution. Farah, 18 ans, passe son bac et sa famille l'imagine déjà médecin. Elle chante dans un groupe de rock engagé. Au cours de cet été particulier, elle vibre, s'enivre, découvre l'amour et sa ville de nuit, contre la volonté d'Hayet, sa mère. Ce film ne parle pas de la Révolution, mais de la fin du règne de Ben Ali dans une atmosphère d'étouffement, avec la musique comme moyen de résistance. Il raconte le parcours initiatique d'une jeune fille, de son combat pour vivre sa passion malgré les conflits familiaux et sociaux, annonçant d'inévitables changements dans la société tunisienne.



Leyla Bouzid vit entre Paris et Tunis, où elle a grandi. Elle a étudié la littérature à la Sorbonne et le cinéma à la Fémis. *Mkhobbi fi kobba*, son film de fin d'études gagne le Grand Prix du Jury des films d'écoles à Premiers Plans en 2012. Assistante et coréalisatrice de plusieurs films dont *La vie d'Adèle* de A. Kéchiche, elle réalise *Zakaria* en 2013. *À peine j'ouvre les yeux* est son premier long métrage.

séance scolaire ouverte au public

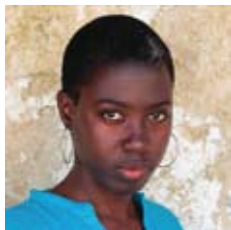
rediffusion : mardi 10 à 14h15



Congo, un médecin pour sauver les femmes d'Angèle Diabang

Sénégal – Documentaire – 2014 – 52'

Prix Sakharov 2014, le chirurgien congolais Denis Mukwege opère depuis quinze ans, dans son hôpital de Panzi, des femmes victimes de viols et sévices sexuels commis par les rebelles dans la région du nord Kivu (République Démocratique du Congo). Pressenti plusieurs fois pour le Prix Nobel de la Paix, victime de trois tentatives d'assassinat, il alerte sans répit la communauté internationale, jusqu'ici peu réactive. Angèle Diabang lui donne la parole ainsi qu'à son équipe, portant un regard intérieur et humain sur ce travail harassant et militant, très peu médiatisé. La réalisatrice fait aussi parler les patientes de leur douleur, mettant l'accent sur leur force et leurs espérances. Le film résonne comme un cri à la face du monde, appel pourtant rempli de joie et d'espoir.



Née à Dakar, Angèle Diabang est d'abord monteuse. Elle réalise en 2005 son premier court métrage documentaire, *Mon Beau sourire*. Succès en festival, ce court l'incite à créer sa société de production « Karoninka » en 2006. Réalisatrice de *Sénégalaises* et *Islam* en 2007, de *Yandé Codou*, la *griotte de Senghor* en 2008, elle produit *Examen d'État* de Dieudo Hamadi, et assiste d'autres réalisateurs (Mahamat Saleh Haroun). Elle travaille actuellement sur son premier long métrage de fiction, adaptation du roman de Mariama Ba, *Une si longue lettre*. C'est la 5^e fois qu'elle participe au Festival des Cinémas d'Afrique, pour notre plus grand plaisir.

rediffusion : mercredi 11 à 18h00

Séance en partenariat avec Harmonie Mutuelle





Bla Cinema de Lamine Ammar-Khodja

Algérie – Documentaire - 2014 – 82'

Sur une place d'Alger, en face d'un cinéma fraîchement rénové quoique peu fréquenté, le cinéaste aborde les passants. Il veut parler avec eux de cinéma mais, à partir de ses questions, les personnes interrogées glissent au cours de la conversation de curieuses remarques, prennent à partie leur voisin, font des confidences.... S'il se raconte bien quelque chose du cinéma en Algérie, ces rencontres improvisées et l'atmosphère de cette place dressent un portrait vivant de la ville et en disent finalement beaucoup sur la société algérienne d'aujourd'hui.



Né à Alger, Lamine Ammar-Khodja part à vingt ans étudier en France. Amoureux des images, de la littérature et de la musique, il obtient un diplôme de Réalisation documentaire de création à Grenoble. Depuis, il tisse une œuvre documentaire iconoclaste, érudite et humoristique. *Demande à ton ombre*, son premier long métrage, reçoit en 2012 le Prix Premier au FID Marseille. Fidèle du Festival, il est venu présenter *Demande à ton ombre* en 2012, et *Chroniques équivoques* en 2014.

rediffusion : mercredi 11 à 21h00

Gangster project de Teboho Edkins *(voir bio p. 26)*

Afrique du Sud – Documentaire et fiction – 2011 – 55'



Au Cap, les banlieues pauvres de Cape Flats sont depuis longtemps le théâtre d'affrontements sanglants entre gangs rivaux qui se disputent les revenus du trafic de stupéfiants. Teboho Edkins se met lui-même en scène : un jeune réalisateur blanc veut produire un film sur les gangsters du quartier le plus chaud du Cap... Il mélange les scènes jouées au documentaire, sans qu'il soit

aisé de faire la part des choses. *Gangster Project* n'est ni un reportage sur les trafiquants de drogue, ni une enquête sociologique sur ce qui pousse les jeunes des townships à se tourner vers le banditisme. C'est un portrait bienveillant quasi fraternel d'une jeunesse à laquelle le réalisateur aurait pu appartenir s'il était né dans une autre famille, un autre quartier, un autre contexte.

Primé au Festival Africano de Córdoba et sélectionné à Sundance.



Gangster backstage de Teboho Edkins

Afrique du Sud – Documentaire – 2013 – 38'

avec Thurston Moses, Tammy Miosha Rass, Teboho Edkins...

Suite à un authentique casting, Teboho Edkins a demandé à des gangsters de mettre en scène leur propre image. Dans ce township métis du Cap, on assiste à la chronique du quotidien de quatre jeunes gangsters. Pris dès l'enfance dans l'engrenage de la violence, prisonniers de multiples contradictions, chacun présente sa trajectoire comme une réponse à un environnement hostile et déstructuré. Entre empathie et distanciation, dans une étonnante proximité avec les personnages, le film propose une tentative de dialogue avec ces enfants terribles issus de l'Apartheid. Il a obtenu plusieurs prix.

séance scolaire ouverte au public

rediffusion : jeudi 12 à 13h15



Terremere de Aliou Sow

Sénégal – Fiction – 2014 – 32'

avec Oumar Diaw, Sofiane Zermani, Hichem Yacoubi...

Abdoulaye vit en banlieue parisienne. Lorsqu'un de ses frères décède à la suite d'un accident de la route, il décide de ramener sa dépouille dans sa terre d'origine : la Mauritanie. Malgré les risques et les dangers, accompagnés de trois amis d'enfance, il va se confronter aux paradoxes de son pays natal.



Aliou Sow a remporté en 2009 le Prix du public au Festival des Cultures francophones de Munich (FFAT) pour son court métrage *Le monde est petit* (2008).



En dehors de la ville de Rim Mejdi

Maroc – Fiction – 2013 – 18'

avec Amal Bouftah, Mohammed Azendik...

Assia se fait déposer à la sortie de la ville pour une raison que son ami Amine ignore. Saïd, le mécanicien du garage qu'elle ne connaît pas est, lui, au courant. En attendant de rencontrer la mère de Saïd, Assia passe avec lui une journée dans ce lieu peu familier.



Rim Mejdi est née en 1989 à Marrakech. Elle est diplômée de l'École Supérieure des Arts Visuels de Marrakech en 2011. Au cours de son cursus, elle réalise trois courts métrages : *Pierre et feu*, *Ruines* et *2€70*, son film de fin d'études.



Discipline de Christophe M. Saber

Suisse /Égypte Fiction – 2014 – 12'

avec Florence Quartenoud, Frank Semelet, Mehdi Djaadi...

Dans une épicerie de Lausanne tenue par des Égyptiens, un père de famille excédé giffe sa fille. Une cliente choquée intervient, d'autres clients s'en mêlent et le personnel est vite dépassé. La conversation se transforme en débat, le débat en dispute : la situation devient incontrôlable !



Christophe M. Saber, né au Caire en 1991, se forme au département cinéma de l'École cantonale d'art de Lausanne. Avant *Discipline* (film de fin d'étude), il réalise quelques courts : *Égypte, mère de la terre* (2011), *Homme en mouvement* (2012), *Frère et sœur* (2013)...



Le silence des papiers d'Amina A. Mamani

Niger – Documentaire – 2014 – 23'

Venant de toute l'Europe, mais surtout des Balkans, des immigrants sont logés dans un centre de vacances de la Drôme. Les enfants accompagnent la réalisatrice dans sa démarche, tour à tour interprètes pour leurs parents, ou simplement guides sur la vie au centre.



Amina Mamani Abdoulaye débute au cinéma avec un documentaire de fin d'études *Le hawan idi* qui a remporté le 1er prix du meilleur film documentaire d'école au Fespaco 2013.



Coming of age de Teboho Edkins

Afrique du Sud – Documentaire – 2015 – 63'

Pendant deux ans, le réalisateur observe quatre adolescents grandir dans les montagnes du Lesotho, en Afrique australe. Les portes de l'âge adulte s'ouvrent et se referment. Certains quittent l'école de leur village pour garder des moutons et ne feront jamais rien d'autre. Et ceux qui partent pour l'école secondaire ne reviendront peut-être pas. L'été de la jeunesse prend vite fin.



Teboho Edkins est né aux États-Unis en 1980. Il a grandi au Lesotho mais a également vécu en Allemagne, en Afrique du Sud et en France. Après des études aux Beaux-Arts du Cap, puis au Fresnoy (Tourcoing), il complète sa formation à la réalisation au sein de l'Académie allemande du film et de la télévision de Berlin (DFFB). C'est dans le cadre de cette école qu'il a réalisé *Gangster Project* (2011), son cinquième documentaire, primé au Festival Africano de Córdoba et sélectionné à Sundance.

rediffusion : jeudi 12 à 19h00 à Saignon

Salle des fêtes - billetterie sur place - tarif 5€



El Ott de Ibrahim El Batout

Égypte – Fiction – 2014 – 92'

avec Amr Waked, Farouk Al Fishaoui, Salah Al-Hanafy...

El Ott (Le Chat) apprend que dans la région du Caire où il vit, des enfants ont été enlevés par des trafiquants d'organes. Pour venger sa fille, enlevée elle aussi, El Ott part à la recherche des trafiquants et n'aura pour eux aucune merci. Il tue un des membres de la bande et se lance à la poursuite du chef. Gangster charismatique et ambivalent, figure du anti-héros, « Le Chat » s'embarque alors dans une intrigue baroque et complexe qui va le mener dans les bas-fonds les plus sombres du Caire... Sous des dehors de série B, Ibrahim El Batout propose, dans un style maîtrisé, une radiographie de la société égyptienne. À travers le contraste entre le sinistre monde des hors-la-loi et la grandeur de l'ancienne Égypte, le film se demande jusqu'où l'Homme est prêt à aller pour la richesse et le pouvoir.



Né en 1963 à Port Saïd (Égypte), Ibrahim El Batout est caméraman, réalisateur, producteur. Après des études de physique à l'Université américaine du Caire, il débute au cinéma en 1986 et signe de très nombreux documentaires pour des chaînes de télévision internationales ainsi que des longs métrages de fiction comme *Ithaki* (2005) ou *Ein Shams* (2007). *Hawi*, a été présenté avec un grand succès au Festival des Cinémas d'Afrique 2011. À la Mostra de Venise, *Winter of discontent* a reçu un accueil enthousiaste et ému. Il est comédien dans un autre film égyptien de notre programmation 2015 : *Décor* d'Ahmad Abdalla.

rediffusion : jeudi 12 à 18h00



Cinéma Chkoupi de Bahia Allouache

Algérie – Fiction – 2014 – 100'

avec Nadjib Oulebsir, Amina Beldjoudi, Nabil Asli...

Avril 2013, suite à un AVC, le président de la République algérienne est transporté d'urgence à Paris pour soins. Djamel, jeune cinéaste indépendant algérois, décide de faire un film politique s'inspirant de cette actualité. Il propose à Yasmine, son ex-compagne, de saisir cet événement pour imaginer un scénario mêlant fiction et réalité. Au lieu de cela, la jeune femme commence à écrire une histoire farfelue pour régler malicieusement ses comptes avec lui... Dire l'Algérie d'aujourd'hui dans toute son absurdité, c'est le challenge de la jeune cinéaste. Elle propose une mise en abîme comique dans laquelle ce couple au bord du divorce tente de réaliser un film politique sur la mort (supposée) de leur président. Réalisé sans autorisation et sans soutien financier des autorités, de nombreux passages du film parlent aussi de la condition de cinéaste en Algérie.



Née à Alger, Bahia Allouache écrit sur le cinéma et la musique pour le web et la radio, entre Paris et Alger. Journaliste-reporter, elle a parcouru l'Europe et l'Afrique, poursuivant, en parallèle, des collaborations avec d'autres media (France Culture, Radio Nova...). Après *Une journée ordinaire* (2012), dans la sélection internationale du festival de courts métrages de Clermont-Ferrand 2013, *Cinéma Chkoupi* est son premier long métrage.

rediffusion : jeudi 12 à 21h00

FICTION

JEUDI 12
20H30



L'œil du cyclone de Sékou Traoré

Burkina Faso – Fiction – 2015 – 100'

avec Maïmouna N'Diaye, Fargass Assandé...

Emma, jeune avocate, est la fille d'un ancien responsable d'une société d'extraction de diamants. Enfant, elle a dû être évacuée avec toute sa famille, lors de l'occupation des zones minières par un mouvement rebelle qui, vingt ans plus tard, continue à commettre les pires atrocités. Un jour, le bâtonnier demande à Emma d'assurer la défense de Blackshouam, rebelle ex-enfant soldat, capturé par l'armée et enfermé dans un mutisme absolu. À travers la partie d'échecs qui s'engage entre l'avocate idéaliste et Blackshouam, deux visages de l'Afrique d'aujourd'hui s'affrontent. Et la cellule de la prison devient l'œil du cyclone d'un printemps africain qui emportera le pouvoir en place.



Sékou Traoré est né en 1962 à Bobo Dioulasso (Burkina Faso). Après des études de cinéma à Ouagadougou puis à Paris, il réalise son premier court métrage *Va*, puis collabore à *Bilakoro* (1988) et *Poussière de lait* (1990). Également producteur, il a été associé à la production de *Voyage à Ouaga* de Camille Mouéké (2000) et de *Sia, le rêve du python* de Dani Kouyaté (2000), qui a reçu le deuxième prix à la 24e édition du Fespaco.

rediffusion : vendredi 13 à 18h00

Serial K de Amin Sidi-Boumédienne.

Algérie – Fiction – 2014 – 19'

Avec Samir El Hakim et Ghyzlène Boukaila



Un homme, dans un champ de la banlieue d'Alger, observe un troupeau de moutons mené par un berger. Voyant une des bêtes se faire maltraiter, il la secourt et l'emmène chez lui. Plus tard, il se poste face à une maison d'un quartier chic pour photographier une jeune fille. Débute alors un étrange rituel...



Après des études de chimie, Amin se tourne vers le cinéma. Diplômé en réalisation du Conservatoire Libre du Cinéma Français (Paris), Amin Sidi-Boumédienne a travaillé sur plusieurs projets de films comme assistant-réalisateur.

Histoire de Judas de Rabah Ameur-Zaïmeche

France – Fiction – 2015 – 99'

avec Nabil Djedouani, Mohamed Aroussi, Rabah Ameur-Zaïmeche



Après une longue ascèse, Jésus rejoint les membres de sa communauté, soutenu par son disciple et intendant, Judas. Son enseignement sidère les foules et attire l'attention des résistants, des grands prêtres et de l'autorité romaine. Quand il chasse les marchands du Temple, Judas se révèle être le gardien des paroles

du maître... Et si Judas avait été le seul disciple à avoir compris Jésus ? Postulat de départ d'une œuvre aérienne et contemplative, où « L'histoire de la Passion du Christ » est revue au niveau des hommes. Le film réhabilite ce personnage cristallisant, depuis des siècles, l'antisémitisme.



Né en 1966 en Algérie, Rabah Ameur-Zaïmeche arrive en France en 1968. Il grandit dans la cité des Bosquets à Montfermeil (Seine-Saint-Denis). Après des études en sciences humaines, il fonde, en 1999, la société Sarrazink Productions. Depuis, il a produit et réalisé cinq films : *Wesh wesh, qu'est-ce qui se passe ?* (2002), *Bled Number One* (2006), *Dernier Maquis* (2008) et *Les Chants de Mandrin* (2012).



Décor de Ahmad Abdalla

Égypte – Fiction – 119'

avec Khaled Abul Naga, Horeya Farghaly, Maged al Kedwani...

Intégralement tourné en noir et blanc, le film parle d'une femme qui éprouve des difficultés à savoir ce qu'elle veut et à faire des choix dans la vie : Maha, passionnée de vieux films égyptiens, devient, en tant que scénographe, experte en création de mondes imaginaires. Sous pression sur le tournage d'un film, elle imagine une autre vie et commence à glisser entre les réalités, celle qui ressemble aux décors du film qu'elle a conçu et l'autre, sa vraie vie supposée. La frontière entre réel et imaginaire devient floue. *Décor* est un projet mis sur pied par la maison de production égyptienne grand public, New Century ; c'est la première incursion du réalisateur hors du cinéma indépendant, voire expérimental, qui lui est cher.



Né en 1978 au Caire, Ahmad Abdalla a d'abord étudié la musique classique, puis a travaillé comme monteur sur des films commerciaux et des documentaires pour terminer par des longs métrages en tant que monteur, directeur des effets spéciaux. Il réalise son premier long métrage, *Héliopolis*, en 2009, puis *Microphone* en 2010, *Rags and Tatters* en 2013. Ses films ont été sélectionnés dans de nombreux festivals internationaux et ont remporté plusieurs prix, dont le Tanit d'or au Festival de Carthage 2010 et le Golden Antigone pour le meilleur long métrage au Festival de Montpellier 2013. Les deux derniers ont été présentés pendant les festivals 2011 et 2013.

La séance sera précédée de la projection des 3 films primés lors du 2e Marathon Vidéo

LES RENCONTRES DU MATIN

MAISON D'HÔTES LE COUVENT 10H30
56 Rue Louis Rousset entrée libre

Venez profiter d'un moment de rencontre privilégié avec les réalisateurs invités du Festival. **Dominique Wallon**, fondateur du Festival, échangera avec un ou plusieurs invités afin d'approfondir l'analyse des films vus la veille, de mieux comprendre leur filmographie et les ressorts de leur création. Un moment chaleureux à ne pas manquer, autour d'un petit déjeuner.

dimanche 8 novembre
RENDEZ-VOUS AVEC :

Malek Bensmaïl
Yassine Qnia



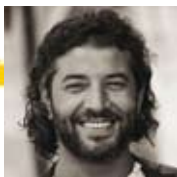
lundi 9 novembre
RENDEZ-VOUS AVEC :

Jilani Saadi
David Constantin



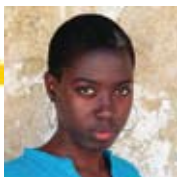
mardi 10 novembre
RENDEZ-VOUS AVEC :

Bahram Aloui
Leyla Bouzid
Kivu Ruhorahoza



mercredi 11 novembre
RENDEZ-VOUS AVEC :

Angèle Diabang
Lamine Ammar Khodja



jeudi 12 novembre
RENDEZ-VOUS AVEC :

Teboho Edkins



vendredi 13 novembre
RENDEZ-VOUS AVEC :

Bahia Allouache



ACTIONS DANS LES QUARTIERS

gratuit

Le Festival s'associe avec l'Association Apt en Vidéo, le Service Animation Jeunesse et la Maison Bonhomme pour amener le cinéma au plus près des habitants.

Les quartiers autour du centre ville (St Michel, le Paou et St Joseph) accueillent comme chaque année une projection et des échanges avec un réalisateur invité, ainsi qu'une exposition interactive et un spectacle de conte.

SAMEDI 7 NOVEMBRE DE 14H00 À 20H00 :

Espace Jean Moulin – Quartier Saint Michel (Avenue Saint Michel)

14H00 À 17H00 : Exposition « en image et en son » de l'Omnibus

Un parcours interactif pour approfondir la découverte du quotidien de vie dans le village de Bou Saad au Sud de la Tunisie.

17H00 : Spectacle de conte de Lamine Diagne « OM AL HIKAYA – La mère des histoires »

Une création qui associe des contes à des paysages sonores.

Lamine, conteur et musicien, propose dans ce spectacle une création originale inspirée des contes de la Tunisie, et accompagnée du chant des tisseuses berbères et des paysages sonores recueillis en Tunisie par L'Omnibus.



18H30 : Programme de courts métrages

Offrande de Walid Mattar – Tunisie – 16' *en présence du réalisateur*

A Tropical Sunday de Fabian Ribezzo – Mozambique – 14'

Discipline de Christophe M. Saber – Egypte – 19'

LUNDI 9 NOVEMBRE À 18H00 :

Centre social Maison Bonhomme Quartier St. Joseph (455 Avenue de Verdun - Apt)

Programme de courts métrages

A Tropical Sunday de Fabian Ribezzo – Mozambique – 14'

Terremere de Aliou Sow – Sénégal – 32' *en présence du réalisateur*

MARDI 10 NOVEMBRE À 18H00

Quartier du Paou (Salle Calviac – Rue du Paou - Apt)

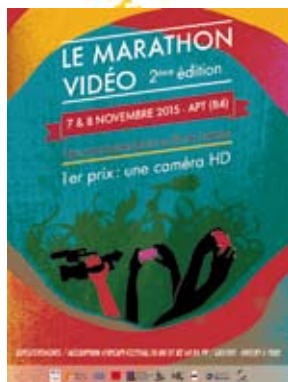
Programme de courts métrages

Terremere de Aliou Sow – Sénégal – 32' *en présence du réalisateur*

Discipline de Christophe M. Saber – Egypte – 19'

2^e MARATHON VIDÉO

7 et 8 novembre 2015 – Apt, centre ville



- **Réaliser** un film de 3 minutes en 2 jours, sur un thème imposé !
- **Tourner** dans le centre-ville d'Apt.
- **Filmer, et prendre du son** avec une caméra, un appareil photo ou un smartphone...
- **Venir** seul, ou en équipe de 4 maximum.
- Les **10 premières équipes inscrites auront la chance** d'être encadrées durant tout le weekend par un réalisateur invité par le Festival des Cinémas d'Afrique.
- Enfin, **monter son film avec l'aide** d'un technicien à la MJC (*Dimanche 8 novembre – 10 h à 18 h – places limitées*).
- **Et gagner** une caméra HD (et bien d'autres prix...).

Infos/Inscription: africapt-festival.fr ou 07 82 64 84 99

Projection des films gagnants vendredi 13 novembre à 21h00 au Cinémovida Apt.

ATELIERS

STAGE VIDEO à la MJC avec Stéphane Morel

Seul, entre amis ou en famille, cet atelier sera l'occasion de découvrir la vidéo (du tournage au montage) et/ou de vous préparer à la 2e édition du Marathon Vidéo !

Du 19 au 23 octobre 2015 - horaire : 10 h – 12h / 14h – 17h

Ouvert à tous – Adhérent : 50 € / Non-adhérent : 70 € – **Info : 04 90 04 88 80**

ACTEUR FACE À LA CAMÉRA de 12 à 18 ans - gratuit

Jouer pour le théâtre et jouer pour le cinéma, c'est bien différent...

Elsa Hourcade (actrice) et **Zoé Chantre** (vidéaste) de la compagnie « Le 7 au soir » proposent un atelier pour expérimenter le jeu d'acteur face à la caméra. Filmer et être filmé, réagir et s'adapter au cadre, interpréter et improviser... Puis tourner un petit film, pour en discuter et échanger ensemble. Moteur !

Au Vélo Théâtre – 26 au 28 octobre – 2 groupes possibles

matin : 9 h 30 – 12 h 30 et après-midi : 13 h 30 – 17 h 30

Info/résa : 07 82 64 84 99

À La Gare de Coustellet : 1 groupe

29 octobre (9 h 30 à 12 h 30, 13 h 30 – 17 h 30)

et 30 octobre – (9 h 30 à 12 h 30)

Info/résa. : 04 90 76 84 38

Le Marathon Vidéo est organisé conjointement avec le Vélo Théâtre, en partenariat avec la MJC d'Apt, le Service Animation Jeunesse de la Ville d'Apt, le centre social Lou Pasquie et la Gare de Coustellet. Il reçoit le soutien du dispositif Passeurs d'Images, l'ACSE et la Ville d'Apt (Politique de la Ville). Les lots sont offerts par Darty-Apt et Cinémovida-Apt.



LE LOCAL DU FESTIVAL

12 PLACE JULES FERRY À APT (à 100 m du cinéma).

Un lieu privilégié pour accueillir le public, ouvert du 7 au 13 novembre de 14h30 à 21h.



Exposition :

Photos de Salah Benacer

Salon de thé l'après-midi

Petite restauration le soir :

C'est une autre manière de soutenir le Festival, en dégustant des petits plats préparés avec amour par nos bénévoles, servis rapidement entre les deux séances du soir.

Documentation/espace lecture

À noter : La billetterie s'installe exclusivement au cinéma, avant et pendant le festival.

INCLOSE

UNE EXPOSITION PHOTOGRAPHIQUE DE SALAH BENACER

Du samedi 7 au vendredi 13 novembre 2015 – 14h30 à 21h00 - *Entrée libre*

Local du Festival - 12 place Jules Ferry – Apt



Inclose montre des images prises en Bulgarie centrale, à Madagascar et dans l'enclave du Karabakh (Caucase).

Constatant que de plus en plus de murs sont érigés entre les êtres humains, Salah Benacer a décidé de réaliser un travail photographique sur l'enfermement contemporain. Au plus près de la vie des gens, il a cherché à réaliser des images posant la question de la relation avec l'espace, celle des différentes temporalités imposées par les conditions d'existence ou encore des contraintes familiales et sociétales vécues dans certains milieux en situation d'isolement.

Après avoir achevé des études de mathématiques, Salah Benacer est devenu photographe de presse en 2002. Privilégiant les travaux éditoriaux au long cours, il a reçu en 2006

la Bourse du Talent pour son reportage photographique *Les fous d'Antoby*.

« La photographie représente pour moi un moyen de mieux connaître le monde qui m'entoure et de vivre ma vie d'homme libre. C'est aussi un engagement solidaire pour les gens que je photographie. Chaque travail éditorial que j'engage me prend entre 5 et 6 ans à compléter. C'est le temps qu'il me faut pour rencontrer les gens, les découvrir et m'installer dans une vie avec eux. »

Salah Benacer

Vernissage vendredi 6 novembre – 20 h

Signature en présence du photographe samedi 7 novembre – 16 h 30

ACTION SCOLAIRE

JOURNÉES LYCÉENNES LES 9, 10 ET 12 NOVEMBRE

Grâce à la convention de vie lycéenne et apprentie passée entre la Région Provence et le Lycée d'Apt, la Journée lycéenne est reconduite, pour sa dixième année. Elle proposera à chacun des lycéens de voir un film et de rencontrer le réalisateur. Le film sera préparé et exploité en classe avec le professeur référent.

Les 3 classes "Festival" de cette année vont, pendant deux journées complètes, voir quatre films et participer à des rencontres privilégiées avec des cinéastes.

JOURNÉES COLLÉGIENNES LES 10, 12 ET 13 NOVEMBRE

De nombreuses projections seront proposées aux collégiens grâce à l'appui du Conseil Départemental de Vaucluse.

Certaines séances sont également ouvertes aux classes de CM1 et CM2.

Les films présentés au public scolaire sont issus de la programmation du Festival : *A peine j'ouvre les yeux, Congo, un médecin pour sauver les femmes, Lamb, Gangster project, Gangster backstage, Terremere, Père, Discipline, F430, Maman(s)* et d'autres films spécialement sélectionnés pour le public scolaire.

LE JURY LYCÉEN

Il sera présidé par **Tahar Chikhaoui**, universitaire et critique de cinéma. Beaucoup de lycéens étaient à nouveau candidats, ils seront 9 à participer à cette aventure. Ils assisteront à l'ensemble des projections et décerneront 3 prix (fiction, documentaire et court métrage).

Le palmarès sera proclamé lors de la soirée de clôture du Festival le 13 novembre.

RENDEZ-VOUS

17 OCTOBRE À 19H45 : ROUSSILLON Centre social & culturel intercommunal Lou Pasqué
« **HORIZONS LOINTAINS** » Projection de 2 courts-métrages de la programmation du Festival.
Repas + projections : 12€/ 8€ (- de 12 ans). Réservation : 04 90 05 71 04

31 OCTOBRE À 18H00 : REILLANNE et **1ER NOVEMBRE À 17H00 : L'ISLE SUR SORGUE**
Projection de **Lamb** de Yared Zeleke organisée par la Strada (*billetterie sur place*)

2 NOVEMBRE À 19H00 : APT Vélo Théâtre : Vernissage de l'installation des films expérimentaux (*cf p.7*)

3 NOVEMBRE À 18H : APT Cinéma Cinémovida

Caméra Lucida organise une soirée conférence / projection avec Emmanuel Ethis, *Recteur de l'Académie de Nice* et Damien Malinas, *Maître de conférence "Films de campus : une question de genre"*
Cette présentation du genre du campus sera accompagnée par la diffusion d'un très beau film d'Igmar Bergman **"Les fraises sauvages"**
Conférence gratuite, projection 6€ Renseignements au 06 69 56 96 27 cameralucida84@gmail.com www.cameralucida84.com

7 NOVEMBRE À 16H30 : APT Local du Festival (place Jules Ferry)
Signature du livre de Salah Benacer « Inclose »

7 NOVEMBRE : CUCURON - Cinéma Le cigalon (*billetterie sur place*)

- 17h Projection de **Lamb** de Yared Zeleke, suivie d'une **soirée spéciale avec Brahim Fritah**,
- 19h projection de ses deux courts métrages **Le train** et **La femme seule**
- 21h **Chroniques d'une cour de récré**

Ces projections sont organisées en partenariat avec l'association Basilic diffusion (*billetterie sur place*)

8 NOVEMBRE 18H00 : ST-SATURNIN-LES-APT Salle des fêtes (apéritif dînatoire) (*billetterie sur place*)
Projection **Le visage de Dieu** en présence du réalisateur en partenariat avec Camera Lucida.

10 NOVEMBRE : APT Local du Festival (place Jules Ferry) de 14h30 à 17h00
Les associations Une idée dans l'air et le Goût de Lire en pays d'Apt s'associent pour un temps d'écritures autour du film de Angèle Diabang : **Congo, un médecin pour sauver les femmes.**

12 NOVEMBRE À 19H00 : SAIGNON Salle des Fêtes (apéritif dînatoire) (*billetterie sur place*)
Projection de **Coming of age** en présence du réalisateur en partenariat avec Camera Lucida

20 OCTOBRE AU 15 NOVEMBRE : MARSEILLE

La 22e édition des Rencontres d'Averroès [conception : France Culture, organisation : Espace culture], sur le thème "Méditerranée, un rêve brisé ?" se déroule à Marseille et en région. Le temps fort - tables rondes, projections, lecture, concert - au Théâtre de la Criée à Marseille du 12 au 15 novembre. Rens : www.rencontresaverroes.net
Espaceculture_Marseille - 04 96 11 04 61



le couvent
maison d'hôtes
36, rue L. Roussel - 84 APT - tél : 04 90 04 55 36
loucouvern@wanadoo.fr - www.loucouvern.com

DOMAINE de la VERRIÈRE
Véronique et Jacques MAUBERT
84220 Goult
Tél. 04 90 72 20 88 - Fax. 04 90 72 40 33
e-mail : laverriere2@wanadoo.fr
www.domainedelaverriere.fr



du 1 au 31 novembre 2015
10,90€
les 100 photos numériques
format 10x13/15 libre-service
En automne,
classez vos photos
1 place
Saint Pierre,
84400 APT
phox



INFOS PRATIQUES

VILLE D'APT



1. LOCAL DU FESTIVAL : 12 Place Jules Ferry

Exposition, espace de convivialité, lecture, salon de thé et restauration.
Lieu de rdv du début du Marathon Vidéo le samedi 7 novembre à 10h

2. CINÉMA CINÉMOVIDA : rue Scudéry

Lieu de projection, billetterie

3. CHAPELLE DES CARMES : rue Scudéry

Débat le samedi 7 et leçon de cinéma le dimanche 8 novembre

4. MAISON D'HÔTES LE COUVENT : 56 rue Louis Rousset

Lieu des rencontres de 10h30 avec les cinéastes

5. VÉLO THÉÂTRE : 171 Av. Eugène Baudoin

Ciné concert « Big sun » de Christophe Chassol vendredi 6 novembre à 21h15
Exposition de vidéos expérimentales du lundi 2 au vendredi 13 novembre – 13h à 18h

6. MJC : Bd National

Aide au montage le dimanche 8 novembre de 10h à 18h *pour les participants du Marathon Vidéo*
Projection de tous les films du marathon le jeudi 12 à 18h

Où manger ? Des restaurants proposent des plats ou des menus et des horaires adaptés au Festival :

L'Alhambra : Rue de la République – ouvert tous les jours midi et soir

Le Platane : Place Jules Ferry – ouvert du mardi au samedi, midi et soir

Le Carnot set : 35 pl Carnot – ouvert du jeudi au dimanche, midi et soir

Le Palais : Place Gabriel Péri – ouvert tous les soirs

Snack Kebab du cinéma : Rue Cély – fermé le dimanche

www.ot-apt.fr - Office du tourisme : 04 90 74 03 18

TARIFS

PROJECTIONS AU CINÉMA CINÉMOVIDA :

Tarif normal : 6€50

Tarif réduit : 3€ (– de 25 ans, étudiants, chômeurs, RSA)

Pass festival non nominatif : 55€ les 10 places

L'accès aux salles nécessite la délivrance d'un ticket CNC

Le pass est valable pour toute la durée du festival, les places non utilisées ne seront ni remboursées, ni échangées, ni prorogées.

ATTENTION

Le pass festival n'est pas accepté aux séances de Saint-Saturnin, Cucuron et Saignon. **Billetterie sur place.**

ENTRÉE GRATUITE :

Débat du samedi et **Leçon de cinéma** dimanche à la Chapelle des Carmes

Rencontres de 10h30 avec les cinéastes à la maison d'hôtes Le Couvent

Projections à la Maison Bonhomme, quartier Saint Michel et au Paou

BILLETTERIE AU CINÉMA CINÉMOVIDA

Du 16 au 24 octobre :

Du lundi au vendredi de 14h à 16h et le samedi de 10h30 à 12h30

Du 26 octobre au 5 novembre :

Du lundi au vendredi de 14h à 16h et de 18h à 20h et le samedi de 10h30 à 12h30

à partir du 6 novembre : non stop de 10h à 21h

Réservation par coupon réponse à détacher pages 40 et 41

ou à télécharger sur : africapt-festival.fr/pages2015/coupon_15.htm

MODALITÉS :

Attention, pas de réservation par téléphone.

Seules les réservations envoyées avant le 2 novembre et accompagnées de leur règlement seront prises en compte.

Chèque à l'ordre du Cinéma Cinémovida (accompagné d'une enveloppe timbrée à votre adresse, afin que nous puissions vous envoyer vos billets)
adressé à : FCAPA – 12 Place Jules Ferry – 84400 APT

COUPON RÉPONSE

à détacher et renvoyer au festival (voir modalités - p.39)

NOTEZ VOS COORDONNÉES ET COCHEZ LES TARIFS DE VOS SÉANCES AU CHOIX

NOM.....

Prénom.....

Adresse.....

Né(e) le (pour tarif réduit).....Tél.....Mail.....

Tarif normal : 6€50

Tarif réduit : 3€ (– de 25 ans, étudiants, chômeurs, RSA sur présentation de justificatifs)

Pass festival non nominatif : 55 € les 10 places, valable pour tout le festival

Le "pass festival" (10 places) vous permet de choisir une partie de vos films sur place (en fonction des disponibilités)

		Tarif normal : 6€50	Tarif réduit : 3€	Pass festival
Vend 06	18h00 Ciné Guimbi Souvenirs suivi de Sambène !	☐ 6€50 x.....personne(s) =	☐ 3€ x.....personne(s) =	☐ x.....personnel(s) =
Sam 07	10h30 Meurtre à Pacot	☐ 6€50 x.....personne(s) =	☐ 3€ x.....personne(s) =	☐ x.....personnel(s) =
Sam 07	11h00 C'est eux les chiens	☐ 6€50 x.....personne(s) =	☐ 3€ x.....personne(s) =	☐ x.....personnel(s) =
Sam 07	14h30 Prog de courts métrages 1	☐ 6€50 x.....personne(s) =	☐ 3€ x.....personne(s) =	☐ x.....personnel(s) =
Sam 07	17h30 Contre-pouvoirs	☐ 6€50 x.....personne(s) =	☐ 3€ x.....personne(s) =	☐ x.....personnel(s) =
Sam 07	18h00 Meurtre à Pacot	☐ 6€50 x.....personne(s) =	☐ 3€ x.....personne(s) =	☐ x.....personnel(s) =
Sam 07	20h30 The sea is behind	☐ 6€50 x.....personne(s) =	☐ 3€ x.....personne(s) =	☐ x.....personnel(s) =
Sam 07	21h00 Prog de courts métrages 1	☐ 6€50 x.....personne(s) =	☐ 3€ x.....personne(s) =	☐ x.....personnel(s) =
Dim 08	11h00 The End	☐ 6€50 x.....personne(s) =	☐ 3€ x.....personne(s) =	☐ x.....personnel(s) =
Dim 08	14h30 Lombraz Kann	☐ 6€50 x.....personne(s) =	☐ 3€ x.....personne(s) =	☐ x.....personnel(s) =
Dim 08	17h30 La sirène de Faso Fani	☐ 6€50 x.....personne(s) =	☐ 3€ x.....personne(s) =	☐ x.....personnel(s) =
Dim 08	18h00 Lombraz Kann	☐ 6€50 x.....personne(s) =	☐ 3€ x.....personne(s) =	☐ x.....personnel(s) =
Dim 08	20h30 Bidoun 2	☐ 6€50 x.....personne(s) =	☐ 3€ x.....personne(s) =	☐ x.....personnel(s) =
Dim 08	21h00 The sea is behind	☐ 6€50 x.....personne(s) =	☐ 3€ x.....personne(s) =	☐ x.....personnel(s) =
Lun 09	17h30 Things of the aimless wanderer	☐ 6€50 x.....personne(s) =	☐ 3€ x.....personne(s) =	☐ x.....personnel(s) =
Lun 09	18h00 Le visage de Dieu	☐ 6€50 x.....personne(s) =	☐ 3€ x.....personne(s) =	☐ x.....personnel(s) =
Lun 09	20h30 À peine j'ouvre les yeux	☐ 6€50 x.....personne(s) =	☐ 3€ x.....personne(s) =	☐ x.....personnel(s) =

Lun 09	21h00	Bidou 2	☐ 6€50 x.....	personne(s) =	€	☐ 3€ x.....	personne(s) =	€	☐ x.....	personne(s) =	€
Mar 10	14h15	À peine l'ouvre les yeux	☐ 6€50 x.....	personne(s) =	€	☐ 3€ x.....	personne(s) =	€	☐ x.....	personne(s) =	€
Mar 10	17h30	Congo, un médecin pour sauver les femmes	☐ 6€50 x.....	personne(s) =	€	☐ 3€ x.....	personne(s) =	€	☐ x.....	personne(s) =	€
Mar 10	18h00	Things of the aimless wanderer	☐ 6€50 x.....	personne(s) =	€	☐ 3€ x.....	personne(s) =	€	☐ x.....	personne(s) =	€
Mar 10	20h30	Bla Cinema	☐ 6€50 x.....	personne(s) =	€	☐ 3€ x.....	personne(s) =	€	☐ x.....	personne(s) =	€
Mar 10	21h00	La sirène de Faso Fani	☐ 6€50 x.....	personne(s) =	€	☐ 3€ x.....	personne(s) =	€	☐ x.....	personne(s) =	€
Mer 11	11h00	Gangster project et Gangster Backstage	☐ 6€50 x.....	personne(s) =	€	☐ 3€ x.....	personne(s) =	€	☐ x.....	personne(s) =	€
Mer 11	14h30	Prog de courts métrages 2	☐ 6€50 x.....	personne(s) =	€	☐ 3€ x.....	personne(s) =	€	☐ x.....	personne(s) =	€
Mer 11	17h30	Coming of age	☐ 6€50 x.....	personne(s) =	€	☐ 3€ x.....	personne(s) =	€	☐ x.....	personne(s) =	€
Mer 11	18h00	Congo, un médecin pour sauver les femmes	☐ 6€50 x.....	personne(s) =	€	☐ 3€ x.....	personne(s) =	€	☐ x.....	personne(s) =	€
Mer 11	20h30	El Ott	☐ 6€50 x.....	personne(s) =	€	☐ 3€ x.....	personne(s) =	€	☐ x.....	personne(s) =	€
Mer 11	21h00	Bla Cinema	☐ 6€50 x.....	personne(s) =	€	☐ 3€ x.....	personne(s) =	€	☐ x.....	personne(s) =	€
Jeu 12	13h15	Gangster project et Gangster Backstage	☐ 6€50 x.....	personne(s) =	€	☐ 3€ x.....	personne(s) =	€	☐ x.....	personne(s) =	€
Jeu 12	17h30	Cinéma Chkoup	☐ 6€50 x.....	personne(s) =	€	☐ 3€ x.....	personne(s) =	€	☐ x.....	personne(s) =	€
Jeu 12	18h00	El Ott	☐ 6€50 x.....	personne(s) =	€	☐ 3€ x.....	personne(s) =	€	☐ x.....	personne(s) =	€
Jeu 12	20h30	L'œil du cyclone	☐ 6€50 x.....	personne(s) =	€	☐ 3€ x.....	personne(s) =	€	☐ x.....	personne(s) =	€
Jeu 12	21h00	Cinéma Chkoup	☐ 6€50 x.....	personne(s) =	€	☐ 3€ x.....	personne(s) =	€	☐ x.....	personne(s) =	€
Ven 13	17h30	Histoire de Judas	☐ 6€50 x.....	personne(s) =	€	☐ 3€ x.....	personne(s) =	€	☐ x.....	personne(s) =	€
Ven 13	18h00	L'œil du cyclone	☐ 6€50 x.....	personne(s) =	€	☐ 3€ x.....	personne(s) =	€	☐ x.....	personne(s) =	€
Ven 13	21h00	Décor	☐ 6€50 x.....	personne(s) =	€	☐ 3€ x.....	personne(s) =	€	☐ x.....	personne(s) =	€

Nombre de "pass festival"

Total en €

Nombre de places à 3€00

Total en €

Nombre de places à 6€50

Total en €

Total général en €

ATTENTION Le pass festival n'est pas accepté aux séances de Saint-Saturnin, Cucuron et Saïgon. **Billetterie et tarifs sur place.**

BULLETIN D'ADHÉSION / DON 2015-2016

Nom : Prénom :

Adresse :

.....

.....

Téléphone fixe ou mobile :

Mail :

☐ Adhérent 10 €

☐ Adhérent bienfaiteur 50 €

☐ Don montant : €

Mode de paiement : espèces ☐

Chèque ☐

Demande de Reçu fiscal : OUI ☐

NON ☐

Date :

Signature :

Remarques :



africultures 
www.africultures.com

Informez-vous sur les cultures de l'Afrique
et des diasporas

AFRICULTURES.COM - AFRIPHOTO.COM - AFRISCOPE.FR - SUDPLANETE.NET

- > UN SITE INTERNET AVEC PLUS DE 8 800 ARTICLES ...
- > UNE LETTRE D'INFORMATION HEBDOMADAIRE GRATUITE
OÙ RETROUVER TOUTE L'ACTUALITÉ CULTURELLE.
- > UNE REVUE TRIMESTRIELLE DE RÉFLEXION.
- > AFRISCOPE,
PREMIER MAGAZINE INTERCULTUREL ET CITOYEN GRATUIT
- > UN RÉSEAU DE CHERCHEURS, D'ARTISTES
ET DE JOURNALISTES À TRAVERS LE MONDE.

RETROUVEZ ÉGALEMENT TOUTE L'ACTUALITÉ DES CULTURES AFRICAINES SUR LE SITE AFRICULTURES.COM

PARFUMERIE - INSTITUT

En exclusivité à Apt !

**Nous vous invitons à découvrir
les nouveaux Soins CARITA
dans votre espace beauté.**

- Cabine Excellence CLARINS
- Cabine Haute Beauté CARITA
- Cabine Premium PAYOT
- Cellu M6® Visage et Corps
- UV
- **Tarifs à prix tout doux**

Passion  Beauté
PARFUMERIE - INSTITUT

1, rue des Marchands • 84400 APT

Tél. 04 90 74 22 43

Prenez rendez-vous à l'institut
sur www.parfumerie-institut-apt.fr

vcommevin.com



La Cave du Septier
Au service du vin depuis 1990

Champagne
Grands vins de France
Spiritueux

Expéditions France et Europe

Place du Septier, 84400 APT - Tél. + 33 (0)4 90 04 77 38
vcommevin.com

Horaires d'ouverture :
Du mardi au samedi, de 9h30 à 12h30 et de 14h30 à 19h30

Tout d'alcool est dangereux pour la santé. Consommer avec modération.

**ASSURANCES ET
PLACEMENTS**



Agent général

NICOLAS LEONE

Tél. 04 90 74 58 08

et 04 90 74 09 92

Fax. 04 90 74 58 48

apt-luberon@gan.fr

orlas 07038460

**LIVRAISON
A DOMICILE**

**ORTHOPEDIE
et
MATERIEL MEDICAL**

Catherine Sautel

- orthèse sur mesure
- orthopédiste diplômé
- semelles orthopédiques
- prothèses mammaires

318 avenue de la Libération
84400 Apt
Tél. 04 90 04 75 92

MARIA MAURER

BOUTIQUE



BOUTIQUE 1



MARIA MAURER



ATELIER

BOUTIQUE • SHOWROOM • ATELIER
du mardi au samedi • 10h-12h • 15h-19h

• PLACE DU SEPTIER / APT •

www.mariamaurer.com

Bergamote-Lavande Mercerie



Fils, boutons,
laine, tissus,
rulans, etc...

22 place St Pierre - Apt
04.90.76.60.52

Du mardi au Samedi
De 9h30 à 12h et de 14h30 à 19h



fromagerie gourmande



23, rue de la Sous-préfecture • 84400 Apt
téléphone et télécopie : 04 90 04 01 78

ACTUELL CHAUSSURES



04 90 74 56 08

38 rue des marchands - 84400 APT





(Re)-découvrez notre agence !

**Notre proximité, notre convivialité
et nos compétences vous rendront
+ d'un service :**



- ☒ Vente de véhicules neufs **Renault & Dacia** particuliers et utilitaires
- ☒ Vente de véhicules d'occasion
- ☒ RENAULT MINUTE - Entretien sans rendez-vous
- ☒ MECANIQUE générale et spécialisée TOUTES MARQUES
- ☒ Carrosserie TOUTES MARQUES & Bris de glace (Réparation ou remplacement)
- ☒ Prêt de véhicule sur demande lors du rendez-vous sinon selon disponibilité

**Un nouveau
Dirigeant...
Une nouvelle
dynamique!**

APT AUTOMOBILES SERVICES

AGENT RENAULT et DACIA SUR APT

849 Avenue de Lançon - 84400 Apt

Tél. 04 90 04 46 00

www.renault-apt.fr - contact@renault-apt.fr



La Cuisine au Feu de Bois

*Spécialités provençales,
Pizzas & salades*

*Place de la Mairie - Apt
Hôtel le Palais**
04.90.04.89.32*



SYLVESTRE MATÉRIAUX

vous accompagne dans vos projets de construction.

*Tout pour
Construire
Aménager,
Rénover,
Bricoler*

APT

ROUTE DU CHÊNE 84400

Tél 04 90 74 66 66

Fax 04 90 74 65 32

sylvestreapt@groupepsn.com

L'ISLE SUR LA SORGUE

ROUTE DE PERNES 84800

Tél 04 90 38 28 09

Fax 04 90 20 80 36

sylvestreisle@groupepsn.com

COUSTELLET

84220 GORDES

Tél 04 90 76 91 33

Fax 04 90 76 89 22

sylvestremat@groupepsn.com



Sylvestre
matériaux

GRUPPS 700

Nos Magasins vous accueillent du lundi au samedi. Nous livrons à domicile.

LA FONTAINE

Un lieu convivial à découvrir à Villars

Pour
Vos
Pauses
Déjeuner

En
Famille

Soirées
Entre
Amis

Repas
Amoureux



Place de la Fontaine

84400 Villars

(33) 04 90 75 48 55

lafontainevillars@orange.fr

restaurantlafontaine.com



523, Voie Domitienne – 84400 APT
Tél 0892 700 697 – Fax 04 90 04 68 81
Mail h7284@accor.com

60 chambres climatisées
De 1 à 4 personnes
Avec douche et wc séparés
Parking clos et gratuit

Intermarché

Horaires :
du lundi au samedi : 8h30 à 19h30
dimanche : 9h à 12h30

368 Ave de la Libération
84400 APT

04 90 04 45 60



Rapid'Flore

des fleurs plus souvent



OUVERT 7 JOURS / 7 - CARTE DE FIDELITE

Commandez par ☎ et réglez par 💳

Livraison à domicile

Compositions florales pour toutes les occasions : naissances remerciements anniversaires, fêtes, ...

et pour tous les événements de la vie : baptêmes communions, mariages, obsèques, ...
Confiez-nous vos grands moments d'émotion



519, av. Victor Hugo
84400 APT
04 90 05 88 47



www.rapidflore.com

Services personnalisés pour les entreprises et les associations : décorations florales et fourniture de plantes pour séminaires, halls d'accueil, salles de réception, ...

Sponsoring pour manifestations culturelles et sportives.

N'hésitez pas à nous consulter

FONTAINE

Librairie



16, rue des Marchands
84400 APT
Tél. 04 90 71 14 03

www.librairiesfontaine.com

BRIAND

Ameublement & Décoration



**Meubles
Literies
Salons**

**Atelier de tapisserie
Rideaux, dessus de lit, coussins
Tissus d'ameublement, voilage**

31 Place de la Bouquerie
84400 Apt
Tél. 04 90 74 10 47

Du mardi au samedi de 9h à 12h et de 15h à 19h
Livraison gratuite à partir de 300 € d'achat
(dans un rayon de 40 km)

DARTY APT

Ets Parfait



59 AVENUE DE LANÇON - APT
04 90 74 16 92 ouvert du lundi au samedi



1er Opticien du Pays d'APT



Pierre-Etienne et
Emmanuel SUET
Diplômés d'Etat

*Depuis 60 ans,
4 générations au
service de votre vue*

verres Essilor

- Solaire : RAY BAN, MAUI JIM, POLAROID...
- Adaptation de lentilles de contact
- Lunettes Astronomie, Matériaux...
- Basse vision

Contrôle et Dépistage
visuel

> **Gratuits** <

04.90.74.13.29 — 64 rue des marchands 84400 APT

SYLLA

le bien boire, le petit manger et le reste...



Rejoignez nous sur:

facebook

www.sylla.fr

**Vins de production locale – Fromages
Produits de Terroir – Accessoires...**

Magasin Apt (84400): 406, av. de Lançon
Tél. 04 90 04 60 37

Magasin Cavaillon (84300): 175, av. G. Chauvin
Tél. 04 90 71 01 79



L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. Consommez avec modération.

L'ÉQUIPE

Programmation : Olivier Barlet, Marie Clemm, Dominique Wallon

Présidente : Joëlle Danneyrolles

Direction générale : Marie Clemm

Relation presse/média et Communication : Clément Allemand

Action scolaire : Catherine Hergibo, Marie José Mtougui-Zitane, Hélène Moulin

Publicité/Mécénat : Christian Barthélémy

Accueil des invités : Caroline Mendez

Accueil public : Frédérique Dubois

Médiation : Charlotte Le Moine

Billetterie : Martine Marmet, Félix Hollebecq

Accueil cinéma et régie salles : Alex Beddington, Anne Lise Gilibert, Victoria Vinciguerra

Comptabilité : Martine Marmet, Marie Pierre Gil

Conception graphique : Jivezi

Et aussi : Adil Afkir, Vanessa Auberive, Hajer Bouden, Paul Blanc, Jean Marc Bocciardi, Michel Bouillet, Roseline Boucher, Danielle Bruel, Noëlle Chaffel, Tahar Chikhaoui, Lola Contal, Michèle Cornu, Antoine Depaulis, Nessrine Dahmoul, Violette et Alice Danneyrolles, Marius et Héroïse Decarnin, Hubert-Félix Delattre, Tao Djebali, Maël Dunet, Aziz Elghaba, Marie Aude Fournier, Marie Noëlle Guetin, Joséphine Hébrard, Alix Honoré, Amina et Mohamed El Khatabi, Jean Marc Fort, Laure Lapeyre, Maurice Lavabre, Gisèle Magne, Madeleine Marini, Lucia Marquès, Véro Martin, Olivier Meissel, Fatiha Mehelleb, Alain Ménigoz, Anne Péricard, Hélène Perrin, Annie Pradel, Lucile Rey, Liliane Sadkowski, Claudine Soulié, Christophe et Antoine Sudre, Pierre Etienne, Benoit et Emmanuel Suet, Fanny Toulemonde, Marie Widendale
Cinéma Cinémovida : Cyril Audineau, Philippe Dejust et Vanessa Ode.

